

Samčikovskaj kolhoz gotov petnъ kэзнъ

Lašetčъnъ tulъssa kэzan kad kezэ samčikovskaj kolhoznikkez moz

PROLETARIJJEZ BYD MU VYLIŠ, ETUVTCƏI

ЇENIN TUJ VYLƏT

(По ленинскому пути)

VKP(Б) Okruzkomlən, Okrispolkomlən da Okrprofsovetlən gazet

Kэzan kad kezэ lašetčъnъ oзыn muniš kolhozzez moz

Jэgvinskaj šelsovetiš Samčikovskaj kolhoz (kolhoziš predšedatel Maļcov) remonirujtis da mavtis bydэs mašynaez. Bydэs šelsoxozaj stvennэj inventar da sbruja tečэm gotov telegaezэ. Toko kolčэa doddašnъ da petnъ gэrnъ da kэзнъ bybez vylэ. Sьlas ьm i Samčikovskaj kolhoziš kolhoznikkez paš kьt frontэn petasэ kolhoznэj bybez vylэ.

Samčikovskaj kolhoziš kolhoznikkez bura tэdэnъ kolhoziš plannez. Nija sorevnujtčэnъ Porškovskaj kolhoz kэt. Samčikovskaj da Porškovskaj kolhozzezis kolhoznikkez эta-mэdnъslis pro verjajtэnъ kэzan kad kezэ gotovnošt.

„1934 godša opьt mьtca lis, sto zavьutэ gэрэm mu vylэ oz kэzэm (sverxraпnэj kэzэm) zэрэvэj kьltura šetis urozaj 14 centner эtik gektaris, a rjadэn, šorэnzьk kэzэm šetis 10 centnerэn эtik gektaris“—siz mijanlэ gizэ Kroxalovskaj šelsovetiš Podvolosьnskaj kolhoziš (Jušvinskaj rajon) šelkor—opьtnik—Jakimov.

Mэjmuša godša opьt dejstvi teļnэja mьtcalis, sto oz kэzэm šetэ burьk urozaj. Eta iš loэ zadača, medь burьka lašetčъnъ kэzan kad kezэ. Kэzan kad kezэ lašetčэmsэ ne kьskьnъ aprэl tэliš konečэz, a kazdэj kolhoz dolzon ena-zэ lunnezэ pomavnъ ne kerэm zadačaez.

A bošnъ-kэ mukэd kolhoz zezэs, dek nija kэzan kad kezэ lašetčэnъ эddэn umэla.

Jušvinskaj rajoniš, Dojegovskaj kolhoziš, Dojegovskaj brigadaьn nesortovэj kэzьs 280 centneriš sortovэj kэzьs vylэ vezэm toko 60 centner. Eta brigadaьn toko 50%, remontirujtэmsэ telegaez.

Mart 22 lunэ okruzis zavэdujussэj Isakov jort kolhoziš tom otirlэn kulturno-bytovэj konferencia vьln keris doklad „šelsoxozajstvennэj artel primerpэj ustav jьliš da molodoz zadačaez jьliš“.

Isakov jort aslas dokladэn vištalis, sto mijan okrugьn, kuim masinotraktornэj stanclэьn эni emэs 143 traktor, sto mijan okrugьn organizujtэ noļet MTS. Mijan okrugьn

la loasэ šetэmas 45 vil traktor. Mijan okrugьn eta godэ pondasэ uzavnъ kolhoz nэj bybez vьln 188 stalnэj vэv, kэdna obsluzitasэ 150 kolhoz.

Eta ovjazьvajtэ, mijan okrugis byd partijno-komsomol skaj organizaciaezэs, esэ burьka kutčъnъ kolhozzez kre pitan uz berdэ, burьka iš polzujtэnъ proizvodstvolis vozmožnostez (pozannez). Šel skaj kэzaj tvoьslis tehnikasэ šetnъ nađoznэj tehnikkez kiэ da bur rukovoditellez kiэ.

Mijan okrugis kolhozzez talunna lunэ dolzonэs esэ

6 tьsec centner nesortovэj kэzьssez veznъ sortovэj kэzьs vylэ. Kьskavnъ kolhoz nэj bybez vylэ 110 tьsec tonн nažom. Košinskaj, Gain skaj da Kočovskaj rajonne ziš kolhozzez ez-na vajэ эtik centner mineralnэj udobren poez.

Ena zэ lunnezэ pomavnъ etnэ uzzezsэ—setэm zadača.

Setэm zadačaez i suvtэtis tom otirlэn kulturno bytovэj konferencia derevnais byd komsomolčэ oзыn da byd tom otir oзыn.

VƏTČƏ TUKAČOVSKƏJ KOLXOZ ŠƏRƏ

Jušvinskaj rajoniš Tukačovskaj kolhoz (predšedatel Tukačov) šev kezэ lašetčэm bura: bydэs kэzьs sortirujtэm da trierujtэm. Kэzьslэn vsxoze sьs 92-100 procentэz. Kэzьs dьnэ suvtэtэm na

doznэj oxrana. Inventar remontirujtэm bydsэn.

Vэvvezlэn upitannoš sэрэt upitannošsa vьln zьk. Vэrzaptan plan tьr tam bydsэn, kolhoz ver mas асьn-zэ petnъ kэzьs. N. KOTOV.

Sajkэtnъ kod jursэ

Lьddэm lunnez-ni kolčэisэ kэzan kadэz, kolэ by vэvvezsэ suvtэtnъ, medь nija zoramisэ. No V-Jušvinskaj šelsovetiš Paninskaj kolhoziš predšedatel Mexonosin Grigorij Kuzmovič boštas kolhoznэj denga vylэ vina, juas асьsэ vunэтэz da gэnajtэ valэn

derevnaez kuza. fevral 17 lunэ samovolnэja doddalэm kolhoznэj vэv da gэnajtэm kьk sutki.

Eta jьliš tэdэ šelsovetiš predšedatel Ponomarjov, no nekьeэm meraez oz primit. Kolэ sajkэtnъ Mexonosinliš kod jursэ.

Tэdiš.

Čorьta nakazytnъ vэv vijišэs

Kuvinskaj kolhoziš da kolhoznэj predšedatel Vaz-Pasnovskaj brigadaьn brigadir Košin Aleksandr Fjodorovič kolhoznэj vэvvezэn pьr gэnajtэ. Fevral tэlišэ sija vetlэm Jurlаэ, juэm асьsэ vunэтэz. Bэр loktikэ valэs voz zinas kattisэm, ušэm kanavээ da zagalэm.

Medь ne otvečajtnъ vэv ponda, Košin konnэj vračэs Raspopovэs

laš Lunovэs juktalэm vianэn. Konnэj vračэ vэvsэ vizэtam da suvtэtam akt, sto vэvlэn kiska-ez kattisэmas (zavorot kisok). Lunegov etэ bydэs tэdэ, da sь oz šet, kэр zэ sija pondas vištav nъ—Košinkэt ed nija pьr pirujtэnъ.

Jermakov

„Главное теперь--в людях, овладевших техникой“ (Сталин)



В кружке агротехники при Н. Анненской МТС (Анненский район Сталинградского края) бригадиры полевых бригад повышают свою квалификацию, расширяя теоретические и практические знания.

НА СНИМКЕ: Изучение лучших сортов пшеницы, выращенной в условиях Сталинградского края.

Paškələ konukkezlən sorevnovanno

Kudьmkarskaj rajoniš Perkovskaj kolhoziš konuxhez da brigadirrez kerisэ as kolasanъs socialističeskaj dogovor.

Konuxhez da brigadirrez boštisэ ovjazatelstvoez: suvtэtnъ vэvvez bur usloviaezэ, kэzan kad kezэ kazdэj valэs vajэtnъ ne učэtzьka sэрэt upitannošsa, soxranitnъ čэnnez, slučitnъ bydэs matkaez da siz oз.

Sorevnovannoьn učastvujtэnъ: Pervэj brigadais konux Vankov, brigadir Radostev. Kьkэt brigadais—konux—Vankov, brigadir—Kaukov. Kuimэt brigadais konux—Vankov, brigadir—Kaukov. Noļэn brigadais—konux Jarkov, brigadir—Jarkov. Vitэn brigadais konux—Kaukov, brigadir—Kaukov.

TOTMJANIN

Konuxhez sorevmujtčэnъ

Illicovskaj kolhoziš konuxhez kerisэ as kolasanъs socialističeskaj dogovor. Boštisэ ovjazatelstvoez: kэzan kad kezэ vэvvezliš upitan nošt vajэtnъ burэz, kazdэj lun vэvvezsэ čistit nъ, zerjovэj matkaezэs suvtэtnъ torja usloviaezэ, soxranitnъ matkaezliš priplod.

Sorevmujtčэnъ pervэj brigadais konuxhez: Kaukov Aleksandr Vladimirovič da Kozlov Fjodor Mitrofanovič, kьkэt brigadais—Košьn da Otinov Prokopij Prokopjevič. Kuimэt brigadais—Gušelnikov Sergej Grigorjevič, Rožin Ilja Fjodorovič da Jepin Aleksej Andrejevič.

VKLUČAJTČAM STAĻIN SKƏJ POXODƏ

Mi vklučajtčam poda vэditan stalinskaj poxoda. Boštam ovjazatelstvoez: zootehničeskaj meropriatiaez sobludajtэmэn kazdэj čilkэtan mэsliš go dovэj udoj polučitnъ ne jeeazьk 1100 litrovša. Slučitnъ bydэs mэssez da neťellez: Kazdэj skotnica, dojarka, telatnicalэ šetnъ zdorovэj kukanъ. Kazdэj telatnicalэ pravilaez šэrti

bydэtnъ bydэs kukannez-sэ. Fermais bydэs kukan nez soxranitnъ.

Poskotina vylэ bydэs poda leznъ bur upitanno štan.

Kudьmkarskaj rajon Perkovskaj fermais uzališэz: Otinova Anna, Kaukova Štepanida, Kaukova Jelizaveta, Kaukova Darja da Kaukova Anna.

Seistvujtэnъ poda vьln

Otrjadэn em zveno, kэda krepitэm Nikitinskaj brigada Belinskaj kolhoziš seistvujtэnъ poda vьln. Zveno munэ fermaэ, munэ vэvvez dьnэ vizэta aslas tom šinэn, kьz uxazьvajtэnъ poda šэryn. Ətpьr pionerrez азzišэ, sto kolhoznik vartlэ valэs—munisэ kolhoz pravlennoэ i vištalisэ. Ətpьr abu jukta lэmas vэvvez—pervo juktali

sэ i bэra munisэ brigadir dьnэ i pionerrez korэm šэrti konuxэs nakazytisэ. Fermaьn byd lun pionerrez vizэtnъ, kьz uxazьvajtэnъ tavoša kukannez šэryn. Siz zэ una аз zэnэ nedostatokkez, gizэnэ nija štengazetaэ, kritikujtэnъ sobraпnoezьn i асьnъ otsalэ nъ juktavnъ da verdnъ tavoša tom kukannez, асьnъ bydtassez.

KULTURNĀJA OVNB --PROIZVODITĒLNĀJA UZAVNB

Декадник МОПР'а

Etaz ovnb etik pozor Pessam kultur naja olam ponda

Versininskaj selsovetis izba-citalna da skola umela nuotant kulturaj uz, anas abu pramas kultpoxoda.

Izba Gladikova i siz za skolais ucitellez derevnaezat, kolxozezet etik sobranno, ne beveda abu culatemas kultpoxod voprossezat, etik mortla abu myccalemas pri mer, kyz kole ovnb kultur naja da sastama.

Kolxoznik Ponomarjov Aleksej ordcan ole ena kultucrezdennoezkat da kul turnaj morttezkai i slan kerkuys Versininaabn pocti medbur, a kar pkekas pyran dak nelki sinnez varalasa, seteam sija sad i nata, ne

kyz i nekin oz vermь tad ny, sto zozys puovaj, a so ni vistalasa mu zoz.

Estan unazyk medpervo vinovatys izba da ucitellez, kaduija kolxoznaja massaez dnyis sovsem jansalemas.

Nija ne toko uz oz nuota otir kolasn, no nelki as sa rany oz sledita, asnyis ole ny nekulturnaja. Pyran li citalna, libo skola i so ni pantaan pylkat da natkat.

Vot etaz nekys-ny oz tuj ovnb kulturaj morttezla, a medpervo kultura paskatis sezla, a nija asnyse pozori tany.

LIXAČOVA.

Nem lovny, a kole kerny

Novozylovskaj selsovetis izba-citalna asanas vizata ne vbeama da ne bura, a pkekas esa umelzyk: kazyt da gatzem.

Pyran-ka citalna kolxoz nik libo kolxoznica dak so ni ves, vergetas sinneznas, vizatas vydlae, no stenaesza oz azzy nem.

Selsovetis predsedatel Tu

picyn Z. D. kolxoznikkezla setlis kv, sto sija citalna ponda zavoditas garmonna, saskaez, patefon, saxmattez, vydkod knigaez i medik ko lan torrez, no ena basaka vis talam kvvez, kvvyez i kolcis, a citalna pustujta da vizcis kar sij ovoruduj tase i burmetasa kolan instrumentan. MEXONOSIN

Инструктор был в коридоре...

Роль инструкторов роно и окроно не только контро лировать работу учителя, но и оказать ему практи ческую и методическую по мощь. Но не так делают наши инструктора, они к этому вопросу подходят, как инспектора старой цар ской школы.

6—7 марта в Архангель ской неполной средней школе был инструктор окроно Черепанов Дми. Павл., который вместо того, что бы присутствовать на уро ках и оказать практичес кую помощь преподава телю, гордой походкой по хаживал по коридору, под слушивал у преподавате лей ход урока.

После занятий, препода ватели спросили Черепанова как составляется рабочий план. Черепанов не долго

думая, начал об'яснять. „Да ведь это не план, а это конспект урока“,—говорят огорщенные преподаватели. Учителя принесли свои ра бочие планы, но Черепанов, видя, что дело не ладно, за кричал „Вы не умеете сос тавлять рабочие планы, об этом я проведу приказом“. Черепанов пробыл в школе 2 дня, ни на одном уроке не присутствовал и никакой практической помощи учи телям не оказал. Спраши вается, зачем же приезжал Черепанов?

Мы советуем Черепанову в следующий раз доходить до школы, а не останавли ваться в коридорах, обяза тельно присутствовать на урках, особенно на уроках всеобучников и дать прак тическую методическую по мощь преподавателям.

ПОЛУЯНОВ

С легким паром

На первый взгляд, каж дому посетителю пока жется, что Кудымкарская баня из себя выглядит куль турно и чисто, а на самом деле, если глубже посмот реть, то в ней очень много бескультурья, грязи, пыли и вообще нечистоты: мыль ные лавки не промывают ся, шкафы для одежды гряз ные, иногда в них полза ют разные насекомые, пе ребираясь на чистое белье.

Особенно плохо обстоит дело со снабжением во дой. Перебои в воде вош ли в систему, в день несколь ко раз прерывается пода ча воды, и несчастный по

сетитель вынужден бывает бегать по мыльной, чтобы не замерзнуть.

Причиной всего этого я вляется разгильдяйство, и лоды рничество работников бани. Например, кочегар Чечулин вместо ударной работы, несвоевременно про изводит топку печей, а иногда больше времени тратит на ненужный труд.

Поселковый совет должен принять решительные ме ры к устранению этих бе зобразий, улучшить рабо ту бани и увеличить ее про лускную способность.

Демин

Kudymkarskaj rajonis Do minskaj selsovetis Kostanov skaj skolais velatissesz Ba cov da Polujanov jorttez so vettezlan 5 okruznaj sjezdliis resennoezsa pytanь olana.

Kvatpel da Panasor derev naezyn organizujtis lik punkttez. Likpunktyn velat cissez kolasn, socverma saman, likpunkt vovlam vajetise 78 proc-az. Narod kolasn rasprostranitis 30 rub vyla plakattez. Velat cissez etlaabn velatisseszkat vyd nedela suvtatanь spek takillez.

Samkovskaj selsovetis Nes terovskaj nacalnaj skolais juralis Bormotov naselenno is vnsa organizujtis skola stroitam. Naselenno bura kutcis is eta uz verd. Sen tav talis kez skola loas vil.—Tyrmas vaz skolaas ve latcny, keram vil, gaza, sastama,—suany muzikkez. CETIN.

Estan abu-na keram nem

Verhovskaj selsovetis Bor motova derevnais (Kudym karskaj rajon) 16 jedinolic nik gizsis kolxoze. Ena vil kolxoznikkezys Bormoto va derevnais munan paloz zez (vil mesta) 8 kilomet ra ylana.

Eta vil kolxozla setam plan kazny oza suez 24 gek tar. Kazys anas abu ovoz sestvitam. Mu (pasca) abu na jansetam.

Kole ani-za, kasan kadaz, kasan mesta suvtatny am var. Kole eta mesta kysk ny vydas kazys da selsko xozajstvennej inventar. Kar lymys pondas syvny dak eta izzs on ker. Kole ani-za kasan mesta kern stav.

Eta izzs oz-na kersy. Eta vil kolxozla selsovetisa ko la torja otsat. Otsatys nekь saq abu.

A. ZUBOV.

Перевыборы редколлегий стенных газет

Работа началась

По Юсьвинскому району широко развернулась работа по перевыборам редколлегий стенгазет. В колхозы Юсь винского сельсовета направ лено 8 человек партийно комсомольского актива.

21 марта в Асановском колхозе на общем собрании колхозников активно обсу ждалась работа старой редко ледии колхозной стенгазеты. Активно обсуждался подбор новых кандидатур в редкол легию. В новый состав ред коллегии избраны 3 человека лучших ударников, редакто ром выбран тов. Боталов

ударник-колхозник, кончив ший колхозный университет.

По бригадам Первомайско ко колхоза (Карбасовский сельсовет) направлено сель ского актива 16 человек. Перевыборы редколлегий стен газет по колхозам Доеговско го сельсовета закончены. В состав редколлегий стенга зет выбраны лучшие колхоз ники ударники.

Развернулись перевы боры редколлегий по кол хозам Тиминского, Бота ловского и Брехалевского сельсоветов.

Н. Котов

По ударному провести декадник МОПР'а

Всесоюзный декадник МОПР'а по сбору шеф ского квартального гривен ника, по нашему округу проходит неудовлетвори тельно. На решение ЦК МОПР каждый член МОПР'а должен отнестись с высо кой сознательностью, про

верить себя, выполнил ли он свой интернациональ ный долг.

Декадник МОПР'а дол жен явиться декадником нового прилива колхозни ков, рабочих и служащих в члены МОПР'а.

Бачев.

Когда будут оформлены ячейки МОПР

На 17 марта была наме чена в Кудымкаре конфе ренция МОПР. Созывом конференции должно было руководить райоргбюро МОПР-а (Киршинов, Руб цова, Томилин и другие). Но вместо того, чтобы собрать конференцию, чле ны райоргбюро даже не явились сами.

На конференцию явилось только 5 человек (из Кудым кара), а из сельсоветов не оказалось ни одного деле

гата. Люди в сельсоветах даже не слышали о том, что в Кудымкаре намече на райконференция МОПР.

Пора покончить с недоо ценкой мопровской рабо ты. Райоргбюро МОПР должны немедленно занять ся оформлением ячеек в колхозах, организациях, школах, сельсоветах и т. д. Наладить работу в этих ячейках и до 7-го апреля провести район ные конференции МОПР. Бачев.

„Заживо погребенные“

На территории Кувинско го сельсовета числит с я шесть добровольных общест венных организаций (МОПР, ОСО, Автодор, СДР, ОДН и СВБ). Но никакой рабо ты среди членства этих организаций не ведется.

В некоторых организаци ях, как например, МОПР, ОСО, СВБ и др. около двух лет не было общих собраний. И члены этих об ществ не знают, кто их ру ководители.

Парторги забыли о суще ствовании добровольных организаций и заживо похор онили их. А окрсоветы этих добровольных обществ просто списали их из спис ка живых. Между тем во всех этих обществах все та ки есть сотни живых чле нов, за которыми числится громадная задолжен ность.

Но этого мало, ведь ра бота всех этих организаций имеет сугубо политическое значение. Если бы местные партгруппы взялись по бое вому за руководство рабо

той этих организаций, то несомненно через мобилиза цию членов могли бы сде лать многое в части выпол нения очередных полити ческих сельскохозяйствен ных кампаний и пр.

Можно ли продолжать работу так дальше? Безус ловно, нельзя.

Надо оживить работу всех существующих обществ. В срочном порядке должна быть проведена перерегист рация членства, переизбраны руководящие органы, ликви дирована членская задол женность, разведнута вер бовка новых членов среди колхозной массы, намечен конкретный оперативный план работ по каждой ор ганизации.

Всю эту работу надо про делать в ближайшие дни. В этих начинаниях окрсо веты добровольных обществ должны оказать активней шую помощь работникам на местах.

Пора покончить с обло мовщиной, время не ждет.

Н. Сакулин.

Asnyis keranь oçereddezsə

Gainskaj selpo naq vuza lamy ez-na kutcisly medkod setny assis izzs. Lavkaab mukad pora naqys oz ovly, mukad pora vajasa vevdar saqas vydas sotcam, a pь kas ul. Naq vuzalan larjok kezyn oçereddezas sulalany luntyan. Syvayn gortany munas naqtag.

Dyr-ja etaz izzs pondas munny?

Gainskaj rajpotrebsoj uzla kole burmetny selpolis izzs.

NEBIS

Vərzaptəm pondas İddişnı tırtəmən toko sek,

kər bıdəs zaptəm vərıs loas kyskəm bereggez dorə

Kız munə vərzaptəm

Mart 20 lun kezə vərzaptan plan mijan okrug vər promxozezen tırtəm zaptəm mın 91,6 proc., kyskaləmın 85,9 proc.

OZYN MUNƏN-GAIN SKƏJ VƏRPROMXOZ, sija plansə tırtis zaptəmın—106 proc., kyskaləmın—89,7 proc., KOŞINSKƏJ vərpromxoz, si plansə tırtis zaptəmın—4 p roc., kyskaləmın—84,4 oc.

POZORITƏNƏ OKRUGSƏ. JURLİNSKƏJ vərpromxoz — sija plansə tırtis zaptəmın—84,2 proc., kyskaləmın—79,9 proc. Kudymkarskəj vər promxoz, tırtis zaptəmın 87 proc., kyskaləmın 86,9 proc.

Loktisə resajussəj lunnez. Şibəçə tulıs. Kolə bojevəja kutçışnı ləşətcşnı i tulısşə kəzan kad kezə, a mjan okrugın əpəz avu tırtəm vər zaptan plan etik rajonın. Kət Gainskəj da Koşinskəj vərpromxozzez i tırtisə ni

plansə keraləmın, no kyskaləmın nija sulaləny ordçən vərın kysşis Jurlinskəj da Kudymkarskəj vərpromxoz zezkət.

Plan pondas İddişnı tırtəmən toko sek, kər bıdəs zaptəm vərıs loas kyskəm bereggez dorə. Sijən Gain skəj da Koşinskəj vərprom xozzez dolzonəs ne cıntnı, a soddnı vər ponda peşşan bojevəj uz i etna-zə lunnezə loknı bıdşa pıvedəəz.

Jurlinskəj da Kudymkar skəj vərpromxozzez pıdın prıgıvın i zaptəmın i kys kəmın. Etna rajonneziş VKP(b) rajkommez, rajispol kommez da vərpromxozzez dolzonəs suvtətnı bıdşa sut kişə bojevəj uz vərın, movi lizujtnı bıdəs kolxoznikke zas, bıdəs uzalışşezəs vərın prıgıv lıkvıdirujtəm vılə.

Vərzaptan plan dolzon lo nı tırtəm bıdşən i etna zə lunnezə bıd rajonın, bıd vərpromxozın.

План лесозаготовок выполнили

Филаевский колхоз Полвинского сельсовета план лесозаготовок 1959 ф. м. еще к 11 марта выполнил на 100 проц. Бригадир по рубке Дудин Егор Самойлович, как ударник назначен на курорт в Нижнюю Курью.

Сылвожанский колхоз Ленинского сельсовета план 2446 ф. м. к 12 марта выполнил на 100 проц.

ПОПОВ

MIXAIL LIXAÇOV.

Stalınəj vəv vıln

I.

Pıd-oj. Sunalə pemyt şəd vərıs, bıtte dumajtə kyeəm-kə şəkıt дума, ıeto kıvzişə, kыз ыln-ыln kyeəm-kə gurə təm sь vərətə etə vekovəj çələmsə pemyt vərliş. Mıj-nə etə seeəms kылə pemyt oj sərın da esə eeeətm ыzt da suk vər sərın? Kın vərətə lənsə sunalan vərliş? Kы- eəm vəvlytəm zvır əstəm tuj sə da rokşə lok gorsən?

Gurətmış şibəçə şo ma təzyk i matəzyk. Çul pondis-ni kыvнı jatnəja da gorən: „gur-r-ı...“ Sıvəryn drug jug ııtystisə əddən-ed jugıta da şın guşalana bıən sotchən, paşkət şınnez. Vər kolasşan mıccışis traktor „stalinec“.

Medozza zar kerəmşan mıccasıs, bıtte munə bıdşa pojezd, toko parovozs mылə kə asmoznas çusıktə: gorən zyık da eəktızyka. Bıdşa vit dod kyskə etik „stalinecs“, a bıdşəs, ne una ne jeeə,—100—115 fesmetra. Şurətə-mən, rustəmən, çeppezen zol kətəmən ıskəvtənı jь tuj ku za 20—25 tonnaa doddez. Mu nə traktor mijan vəstət-nı, eakıən-eakıən putrıktıslə ыnok, kыз kinkə tabak ыn orısləmən lezalə əmış. Pos dınas pojezdıs suvtıs. Esti munanıs medpolanain, med şəkıt: pokatıs krutəv da i ıskəvtı kolə veşkıta pos vılə. Mıjıs-mıj kыt neladnə—çegəm dıslə, ıeto orəm çep—ıskəvtas bıdəs etə 100

tonnaa pojezdıs ətləın trak tornas pos uvtas. Sijən i suvt çystıs pos doras traktorıs. Traktorıs çecçəvtıs pukalanı-nı, mыskırtçystıs, çatırtçys tıs—vızətıs gəgər assıs stal-nəj vəvsə, sıvəryn kotərən kыəvtıstıs bıdəs doddesə da vərə supıta-ed kəjstıs çul dınas.

— Kыtış te? Kыз tenə suə nı? — gorətıs sılə menam jortə.

— Nekər əni vaitnı! Menam aslam şmenəın esə mədrı rış kolə pıravnı vərə... Asıv nas azışlam!...—sija makıtıs kınas, kuzəmən bergətıstıs uışə da pıgıstıstıs koknas

tormozsə. Traktor kыз saj-mıstıs, ıevna ordçystıs, ıu-zalışə çeppez. Pojezdıs vər zıs da zagaıık pondıs lezçnı pos vılə.

Mı sulalim, vızətım, kыз gurətmən, oısa çələmsə pot kətəmən, çukıltıs plotıssə laı vər pojezd. Şəd ştenəın sulalış gəgər pemyt vər. Trak tor sıbs rezətıs bıdəs çələm sə i etə tədtəm vınsə suna lan vərliş.

Sız mı pantaşım vər pojezd kət, seeəm mijan vəli medoz za tədsəşəmınm bojevəj trak torıskət, udarıkkət—Şedegov Mıtakət.

II.

Oz asıvnas Mıta mыkə uzalış aslas traktor dınyın, ga razıv. Vəli sija zenıtik, mas loən da karaşınnas vossıt-çəm, şəd paşoka, sər mыgə

ra mort; eəka vılas i pıv uv tas eək zuən petəm rusəj toş. Tədalə, oz jestı vırtçnı, kuzkoda-nı petıstəm toşokıs. Jur vılas Mıtalən şo esə gərdarmejskəj şlemıs. Kыз vo-nı çulalış, kыз sija petıs Gərd armıalış, a şlemsə şo esə novjə-na. Da i kыз ne kaştvnı sılə Gərd armıasə. Sija toko i oştıs vıeəmık tuj sə zonkaıslə. Setçın toko Mı ta velalış vərjışnı olanas, azıvıv, kыз-mıj kerşə, kы- eəm tuj kuza sılə munıv.

Armıalış petəm vərın sıjə, kыз tom da supı, mıvkıda gərd armejecəs ındısə traktorıı kurssez vılə. Velətçıs setçın vıra mırsəmən. Bıdəs vızətıs, kerıs sız, kыз eəktısə, təd saşıs masıvna şələmıkət, bıd vıntokən, kыз aslas medmatış jortkət. Ez kov Mıtalə eəktə-mıs, nekər ez sunav urokkez vılnı. Şələmsən okotıtıs velətçnı, tədnı bıdəs traktorıs lış stroıtəmsə i ızsə. Ne əp- rıv juası velətışşezlış sıjə, mıj oz vezərt, mıj ez pıv pıdəzyk juras, kыt ez sogmı aslas kerəmsı.

Sız sija kım təlışən tədsə- şıs stalınəj vələn, kыlış sılış şələm peşşəmsə, pondıs tədnı əvıcsəjşə, şojnı korəmsə, bur əddən uzaləmsə i mugəm sə. Dumajtəg pondıs kuznı pavkətcşnı bıd vıntok vėrdə, bıd oropok vėrdə, bıtte kыз vek şıkət olıs, sogməmşanəs. No etə etik tor—tədnı traktorşə, tədnı sılış bıd tor sə; mədık tor—kuznı sı vı- lın vətılnı, kuznı udarııja nuətnı ızsə.

I etə dorə velalış Mıta Se- degov. (Koneçs mədık Mı)

Zastavitnı plannez tırtnı

Pıdajevskəj, Şçukinskəj da Maıcevskəj kolxoznikkez və rə kaisə ne uzavıv—tırtnı plan, a toko çulətnı kad. Nı ja aslanıs serpəs uzəı bıd- sən bazasə kyskənı vərıan. Kolxoznikkez vərın uzaləny jeeəın, lunşa uzalan norməez oza tırtə.

Pıdajevskəj kolxoznikkez (brıgadıř Mexonosın Jegor Şergejevıç) 8 fesmetra tujə

kyskaləny 3 fesmetraın, a etəşan assınsı zadannınsə mart 20 lun kezə tırtısə toko 16 procent vılə.

Kolxoznikkez Şçukinskəj kolxoziş (brıgadıř Katajev Fjodor Andrejevıç) plannışə tırtısə 20 procent vılə, a uz vılnı sabotırujtəny. Kolxo- znık Radostev Jegor Vaşılje vıç vələn əpıvışnas 0.80 fes metra tujə kyskalə 0,11 fes-

metraın, lunıtırən petkətə 2-3 fesmetraın.

Ne burzıka uzaləny Maı- cevskəj kolxoznikkez (brıga dır İstomın J. P.) tırtısə 23 proc. vılə, kyskaləny 2-3 fes metraın.

Enıja kolxozeziş ne kol- xoznikkez, ne brıgadıřrez oz tədə kər mədəny tırtnı assı nış plannez, a pravlenıoeziş veşkətışşez pukaləny gorta- nış, oza uzalə ıem, oza ıı də uzalan vıv i vəvvez pon da turun.

Rajonnəj organıziaciəz da şelsovettez dolzonəs nıjə zas tavıtnı tırtnı plannez enıja zə lunnezə.

JAKIMOV.

Принимайте ВЫЗОВ

По плотбищу Чуртан, Шуминского лесоучастка Гайнского леспромхоза, про- грамма лесозаготовок 15700 фесметров по возке на 5 марта выполнена на 100,5 проц., по заготовке на 96,8 проц., подготовитель- ные работы к сплаву на 40 проц.

Дополнительно преподан- ный план—2400 фесметров по рубке и 2800 фесмет- ров по возке обязуемся вы- полнить к сроку.

Вызываем на соцсоревно- вание плотбища Полоусное и Лиз. Принимайте вызов. Е. В. Иванчин.

Нечаяев срывает вы- полнение плана

На 13 марта с/г. Вежай- ский колхоз, работавший в Буждомском курне, план по возке выполнил на 60 проц. и по рубке—на 56 проц. Вместо того, чтобы организовать рабочую силу на выполнение плана лесозаготовок, уполномоченный по лесозаготовкам Нечаяев 8 марта всю рабочую силу распустил домой. Вслед за рабочими уехал и сам, там он организовал группу и пропьянствовал в тече- ние 3 дней.

Кому следует, надо вме- шаться в это дело и заста- вить работать Нечаяева. Гладиков.

Vərın oz uzalə

Juşvinskəj rajonış Doje govskəj şelsovetıs jedınolıç nıkkez Maıcev Grigorij Mak şımovıç da Sarov İosif Petro vıç vərın oz uzalə. Maıcev assıs plansə tırtəm 28 proc. vılə, a Sarov—27 proc. Et- na kыз mortıs vərın oz ıza lə, a uzaləny çastnəj ızzezyı da etik lunnas zarovıtənı 15 —20 ruəın.

Dojegovskəj şelsovetlə ko lə etnə kыз deztırsə ııdı nı vərə.

PIROGOV.



О соревновании с Западной, Омской и Челябинской областями

Постановление Бюро Коми-Пермяцкого ОК ВКП(б) от 19 марта 1935 года

В развитие постановления бюро обкома и облисполкома от 7 марта 1935 года о принятии вызова на социалистическое соревнование Западной, Челябинской и Омской областей, провести следующие мероприятия:

а) Поручить партгруппе окрика, зав. окрфотом. НЕСТЕРОВУ, уполномоченному обл. профсовета тов. ТИМОФЕЕВУ составить проект и заключить социалистический договор на весь 1935 год на лучшее проведение всех финансовых мероприятий с Кунгурским районом, вызов которого нами принят в конце января с. г.; для подписания договора на править делегацию.

б) В основу социалистического договора поставить показатели, выдвинутые Западной, Челябинской и Омской областями, а именно:

1) Полное и своевременное выполнение всеми районами, сельсоветами, колхозами и бригадами, как квартальных, так и годовых планов мобилизации средств по каждому платежу и по всем секторам.

2) Своевременное и полное проведение кампаний: по сельхозналогу, самообложению, окладному страхованию и другим налогам и сборам, ведя решительную борьбу со всеми извращениями революционной законности.

3) Вовлечение контрольных постов и широкой общественности в работу во всех хозяйственных и торгово-кооперативных организациях. Добиться полного и своевременного выполнения планов госдоходов.

4) 100 процентная ликвидация задолженности по взносам колхозников и единоличников за заем второго выпуска II-й пятилетки и образцовое проведение реализации нового займа 1935 года, а также четкое, бесперебойное и культурное обслуживание займодержателя и вкладчика с достаточной развитой сетью сберегательных касс и справочных пунктов.

5) По укреплению финансово-бюджетной дисциплины и режима экономии необходимо:

Жесткое проведение бюджетной дисциплины по всем доходам и расходам местных бюджетов.

Полное и своевременное финансирование утвержденных расходов на социально-культурные, производственные мероприятия и капиталовложения, добиваясь максимального размера сокращения и режима экономии по хозяйственно-административным и личным расходам.

Укрепление сельских бюджетов, систематический инструкторский и четкий контроль исполнения.

б) По укреплению финансового хозяйства в колхозах необходимо:

а) проведения жесткого и 100 проц. выполнения принятых производственно-финансовых планов.

б) добиться максимального увеличения собственных неделимых денежных капиталов, недопуская затяжек задолженности со стороны хозяйственных и кооперативных организаций за предоставляемые услуги поставщикам колхозами.

в) поставить образцовый учет и отчетность в колхозах, а со стороны окрзу, финорганов и отделений госуд. сельскохозяйст. банков вести строжайший контроль и руководство над всей деятельностью финансового хозяйства колхозов.

7. Обязать райкомы, райисполкомы и финорганы округа под личную ответственность секретарей РК ВКП(б), председателей райкомов и зав райфо:

а) Широко популяризировать среди населения о соревновании нашей области с передовыми по финансам Западной, Челябинской и Омской областями, а также внутри области с Кунгурским районом.

б) Внутри округа заключить социалистические договоры по финансовым вопросам со всеми районами, во всех районах охватить

сосоревнованием все сельсоветы, финсекции советов, колхозов и колхозных бригад.

в) Широко развернуть среди всей общественности и населения проработку соцдоговоров между областями, районами, сельсоветами, колхозами и бригадами на собраниях колхозников и трудящихся единоличников, добиваясь быстрого выполнения всех финансовых обязательств перед государством.

г) Обязать уполномоченного обл. профсовета тов. Тимофеева провести широкую проработку на профсоюзных собраниях по социалистическому соревнованию с указанными выше областями и вовлечь в сосоревнование по финансовым вопросам все месткомы союзов, на лучшую постановку работы по мобилизации средств населения, особенно по взносам займа, а также проведение правильного и своевременного удержания с рабочих и служащих культсбора, подоходного налога и других сборов и отчислений.

д) Обязать редакторов окружных и районных газет систематически освещать ход соревнования в печати, передавая лучшие образцы передовых районов, сельсоветов, колхозов и отдельных финансовых ударников и беспощадно разоблачая работников, срывающих выполнение принятых по социалистическому договору обязательств.

Неповоротливый пред-сельпо

С июня месяца 1934 года ни одного килограмма соли не было в Юкеевском сельпо. Население вынуждено соль возить из Кудымкара и т. д. От неповоротливости председателя сельпо Утробы

на и до сих пор сельпо сидит без соли.

А на складах пристани. Пятигоры лежат огромные запасы соли, но Утробин не побеспокоился ее перевести.

Сосед

ДЫР-Я СІЗ ПОНДАТ УЗАВНЬ?

Кудымкарскэ селхозком вѣдѣ директор Якимов, тѣх нѣскаж директор Седегов, участоккезэн зведужсэжез Софронов да Бурлаков сувтѣтѣ 1934 годсѣ узѣз годовѣ отчѣт да 1935 год кежѣ про изводственнѣ план. Етѣ узсѣ нѣжа керисѣ вѣдѣ этнанѣс. Не годовѣ отчѣт, не про изводственнѣ план равоцѣжез коласѣн ез прогавотѣжѣ.

Јортѣз Јакимов да Сѣде гов вѣдѣс отчѣтѣз да планѣз индѣнѣ овлѣстѣ, а раво цѣжѣз етѣс оз і тѣдѣ. Сѣјѣн і селхозкомбинѣтѣн уна-нѣ кулисѣ порспѣјѣнѣз. Эдѣдѣн ум ѣла сувтѣтѣм уз порѣ вѣдѣтан фермаѣн. Порсѣз рѣр наѣн. Равоцѣжѣз узалѣнѣ умѣла

Дыр-ја сіз пондат узавнѣ?

О. Г.

Gordejev dolzon vestišnъ

Тѣмѣнскѣ селсоветѣн Пѣтѣрскѣ колхозѣс предсѣдатѣл Гордѣѣв Іван Андрејѣвѣц март 6 лунсѣм март 11 лунсѣз рѣр пѣрујѣтѣс кулакѣзкѣт. Сѣтѣтѣв тѣлѣсѣ Гордѣѣв вѣслѣс колхознѣ дѣнгаѣн 100 руб

вѣлѣ вина: вѣдѣс винасѣ ју-лис аѣсѣ, а дѣнга вѣзѣмсѣ гѣзѣс колхознѣ расхѣдѣ.

Гордѣѣв етѣ-зѣ луннезѣ долзон етѣ 100 рубсѣ шѣтнѣ Пѣтѣрскѣ колхоз кассѣс.

Gordejev

„День займодержателя и вкладчика“

По решению правительства с 15 февраля по 15 апреля по всей стране, во всех предприятиях, в совхозах, колхозах, сельсоветах, во всех коллективах трудящихся Советского Союза проводится „день займодержателя и вкладчика“.

„День займодержателя и вкладчика“—это еще одно проявление активной заботы государства о тех, кто своей подпиской на заем и вкладами в сберкассы участвует в строительстве социализма за свой пролетарский счет, „без кабальных кредитов и займов извне“ (Сталин).

Главная задача дня—сплошная проверка по тиражным таблицам облигаций гос. займов всех займодержателей; выявление и выплата всех неостребованных своих временно выигранных и процентов по займам; завершение расчетов по подписке на „заем второго года 2-й пятилетки“ и полная раздача до 1 апреля оплаченных облигаций подписчикам как этого займа, так и почему либо нерозданных облигаций всех прежних займов, улучшение обслуживания населения сберкассами.

Для проведения „дня“ организуются бригады из лучших ударников с представителями профсоюзов, комсомола, комсодов, финсекций советов и сберегательных касс.

Задача всей общественности—помочь проведению этого мероприятия.



Uz suvtatēm bura

45 mēs jāvšalisē Dominskāj šelsovetiš Nolsinskāj fermaņ. Kukanņez vādēs zdorovjēš. Nolsinskāj fermaņ vādēs podašs 208. Em specialnēj kukanņ čuzan mesta. Kartaņ pēr vesyt da vāvdēm svezēj postilka. Vādēs poda juktāšš, sonyt vān. Va sontām ponda kerām vasontan, kytān pože sontyņ 700 vedra va.

Fermaņ bura uzalēn skotņica-dojarkaez: Xarina Marfa I., Xozaseva Marija I., Zubova Darja P., Trepežņikova A. A. da kukanņ dozirajtiš Vorobjeva Agrafera Aleksejevna. Polujanov

Зам. отв. редактора П. Калашников

С 1-го апреля 1935 г. организует 3-х месячные курсы ШОФЕРОВ с отрывом от производства.

В первую очередь принимаются лица, командированные организациями, в частности колхозами, имеющими автомашины. УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ ЗА ОБУЧЕНИЕ оговариваются особыми договорами с окрсоветом Автодор.

Желающие поступить на курсы подают заявления в окрсовет Автодор и прилагают следующие документы:

1. Справка о рождении
2. Справка о соц. положении
3. Справка об образовании
4. Командировочное удостоверение от организации.

5. Справка о состоянии здоровья. На курсы принимаются лица не моложе 18 лет и не старше 35 лет с образованием начальной школы.

Заявления принимаются до 28 марта окрсоветом Автодор.

ОКРССОВЕТ АФТОДОР.

„VIRA KREŠENNA“

„GENERALNĀJ REPETICIA“

Janvar 3-ət lunā 1905 goda Peterburgā Pušlovskā zavodā čapkišā uziš nol rabočajēs. Pušlovči kerisā zabastovka. Zavodsākkezšā nija korisā burmātnā rabočajezlis materialnāj položenno, 8 časovāj uzalan lun, uvo litām rabočajezsā vošņ vār uz vylā. Pušlovskāj rabočajez dñā ātlaasīsā rabočajez mēdik zavoddeziš da fabri-kaezis. Janvar 7-ət lun kezā proletarskāj Peterburg bastujtis vādsān.

Janvar 9-ət lunā pīterskāj rabočajez kressezān, jennezān, molitvaez šlām munišā „vātsko—car“ dñā kornā miloš. Rabočajezlis car dñā munāmsā organizujtis provokator—pop Gapon, kāda vāli kērtāšām poli-ciakēt da starajčis rabočajezsā ramt-ņ, indātnā nija kornā carliš „miloš“, a ne peššņ.

Car Nikolaj šetis prikaz lājļn dvoreč dñā mirnāja loktiš rabočajezsā. Carskāj palačez Nikolajliš pri-kaz pūrtisā olāmā.

Unazyk tšēca mortša vālisā vijā-māš, vit tšēca gāgār kalēčitāmāš. Siš car višis otvet narodlā.

No carskāj pulaez pūr kezā lājlišā rabočajezlis „car vātskolā“ veritām-sā. Rabočajez vezārtisā, sto svoboda sē pozās suzātnā toko samoderzavia-kāt vooruzonnāj peššāmņ.

Pīterskāj proletariat vāstuplenno vā-lā sek-zā sātčis proletariat vādsān Rošša pašta. Pondāčisā volnēnnōez armiaņ, bronenošec „Potomkin“ vā-lān matrossezlān lebtis bunt, lebtis-sā kreššānā. Proletarskāj Moskva vālnā lebtis pīterskāj rabočajezlis znamja: vāli organizujtām všēobšāj stačka, kāda vuzis vooruzonnāj vos-tānnō. No vālnā vāli carizm kiņ, vosstānnō vāli pūrstām.

1905 godša revolūcialān značen-ņōs āddān vāit, „1905 godša gene-ralnāj repeticiatāg,—vāitis Lēnin,—ez vāv pozānā Oktābrskāj revolūcia“.

1905 god

Janvar

Peterburgān pondāčis zabastovka, kātān učas-tvujtisā rabočajez 140 tšēca. Janvar 9-ət lunā uza lišsez šibāčisā dvorec dñā nā prosēnnō. Demon-stracia vāli lājlām. „Vira kreššēnnālā“ otvetān paš kalā zabastovočnāj dvi-zenno vāds Rošša paš-ta.

Jun

Bronenošec „Potom-kin“ vālnā revolūcionnāj matrossez lebtisā bunt.

Šenčav

Vādmānā rabočajezlān volnēnnōez Moskvān. Vādlān čulāčānā zabas-

tovkaez, mītinggez, šo čas tozyk pantašēnā rabočaj-jez vojskakāt.

Oktav

Pondāčā všēobšāj ok-tāvskāj stačka. Praviel-stvo povzis otān paškalām revolūcionnāj dvižen noliš da lezā poličičeskāj svobodaez jliš manifest, no ātlān etakāt mesta vāvša vāslā eaktā kernā pogrommez „šad sotnālā“ vāvšālām vāndaez, kerānā rabočajez vālnā āzzyvltām raspravaez. Rabočaj klāsslān loisa gū-riš zertvaez.

Dekav

No proletariatēs etā ez suvtāt—sija čorāta peššā ožlān. Moskvān organi-zujtām všēobšāj stačka, kāda vuzā revolūcionnāj vostaņnō, etāšān levā revolūcionnāj dviženno Rošša pašta vādlā pelā-sņ.

Rabočajez kiņ kā-ņmā nedēlā vāli novoroššijsk da ešā mukād goroddez Ševernāj Kavka-zyņ. Krasnojarskān da Či-tān organizujtānā res-publikaez. Carskāj oprič-nikkezlān karačēlānāj āk-spediciaez zestokāja unič-tozītisā sovettezlis enā medozā gorodskāj rez-publikaezsā.

Makšim Gorkij

Л Ь Л Л Ә М

„JANVAR 9-ƏT LUNIŠ“ TOR

Kār otir čukārēs uličaiš kiššis ju be-regā da kazalis ozas soldattezlis kuz, čeg-lašām linia, kādna jārjisā otirēslis pos-vlā tujšā—otirēs ez suvtāt etā vāsnit-ik, šera jārēs. Sol-dattez figurkaezn, kādna bura tādali-sā paškūt valān go-lubāj kod—jugūt vev vāln (fon vā-lān), grāzitanāš ez vāv nem, nija čet-čalyšlisā, sontisā as-šinēs kokkeznēs, āvtčisā kieznānēs, tojlalisā ātamādnēs. Ozlānān, vā sa-jān, otirēs āzjisā remūt kerku—set-čin vīzčisīs „sija“—car, etā kerkulān-kāzain. Velikāj da vānā, šālāma da lu-bitis, sija ez vermē, kōnesno, šetnā as-las soldattezlā pri-kaz, medvā nija ez lezā sē dñā otir-

sā, kādna sijā lūbi-tēnā da mādēnā sūkāt vāitnā aslanēs nuzda jliš...

I drug vozduxn myjkā nērvnāja da kēsa kiššis, drāgni-tis, ne ātik das āz-zytām plettezān vāč-kis otir čukārā. Še-kunda kezā vāds golossez kēz vātte kānmišā. Otirēs za-gānik šo muniš ož-lān.

—Xolostājjezān... —ne to vīštalis, ne to jualis rāmtām golos.

No estān i sāt-čin pondis kēvnā ruztām, otirēs kok-kez uvtā ušisā kē-ņm-kā mort. Inva-gorān okājtāmān, kutčisīs kieznas mo-ros verdas da čoz oškālān pondis mun-ņ ožlān, stākkez vāvlā, kādna vālisā nuzātāmāš panūt sē vozduk kuza orlātāg,

vāvlā. Sē šārān uš-čirzāmmezlān nā-prjazonnāj, drāzitan, šera kēmārān, kād-nān kēlis āddān zubūt, mešt, pov-zām, pročest, tēzdi-šānā nevezārtām da otsāt vāvlā korām...

I vāra pissalleziš zalplān čalētām, ešā gorazyk, ešā nērv-nājzyk... Otir ušali-sā kēkēn, kuimān, pukšyšlisā mu vāvlā, kutčisīsā aslanēs kēnāmmez verdā, kromlikajtčēmānkūt čākā kotārtisā, kēš-sisā lām kuza, i vādlān lām vāvlān suka āzjisā āddān gārd pjatnoez. Nija paškalisā, ēnātisā kēskisā as verdanēs šinnez... Otirēs pe-čitčyštisā vārān, ne dūr kezā suvtčisā ezā i vārātčā; i drug lebtisīs ne ātik sočnā golosān šālām verdā kutčisān gor-zām. Sija čuzis da pondis paškavnā lāmaēs.

čirzāmmezlān nā-prjazonnāj, drāzitan, šera kēmārān, kād-nān kēlis āddān zubūt, mešt, pov-zām, pročest, tēzdi-šānā nevezārtām da otsāt vāvlā korām...

..Kēnāmkā minu-ta vāvlā etā votāz nija munišā, aslanēs munāmlis mogsā bura āzātāmān, nē ožnā gordāja sula-lis, kēz skazkiņ, obraz, nija lūbujtči-sā, rādējtisā sijā, as-šinēs šālāmmeznyšā lānšātisā gūriš nā-dejaezān. Kēk zalp, vir, kulan sojjez, ruztām,—i vādn-ņs suvtisā šera pustota ožn, vāntā-māš, zugdalām šā-lāmaēs.

С'езд советов встре-тили полн'м вы-полнением плана засыпки семян

Ключевский колхоз Пол-ринского сельсовета к шест-надцатому Всероссийскому с'езду советов пришел с полным выполнением пла-на засыпки семян и страх-семфонда к третьему боль-шевицкому с'езду второй пятилетки. В отсортирован-ном виде семян засыпа-но 303 центнера и страх-семфонда—45 центнеров.

Теперь колхозники в честь с'езда—хозяйина республики, развертывают подготови-тельную работу к ремонту сельхозинвентаря.

И. ЗЫРЯНОВ.

LENINLƏN ŞƏLƏM PƏR PONDAS PİZNƏ PEVOŁUCIA MOROS PƏEKYN

P. ZAMOJSKƏJ

Демьян Бедный

İLJİCLƏ PİŞMO

Parfjonlən, Pros da paşkətis bədəs ka ajən, nuzdaəs pəzan vylas.

crzis səşsa ozyk səbərən poləmən das god vlə, a po bə lovzişis da gi di eə i unazyk zis:

vlə. Kın sija tədə, kər çuzə nuzdaəs, toko səbərən sija şivi vbyşit jest mezdətləny. Tədis Proskalən ajəs, sto olə sija ne siz, kəz bədəs oñirəs, a pər maitçə. Oñirəs kəz kə petəny, lukavi-tə y, şuzətəny, mby nylə kolə, a sə vlə, Parfjon vlə, nuzdaəs vozaşis, vezjalis sija, şejə mən şois...

Dər vetlətis po-sad kuza Proska. Ju ras sələn ez vlə nekəəm dumaēz. Ləmys lakis sbylş çuzəmbansə. Sija i ačəs ez təd, mby vlə sija vetlətə, mby kossə. Şuç kənməm bərən, si ja kazalis, sto lok-tis gort dēnas. Bə dənnyš-ni uzisə. Əztis kəslunša via lampaok, kəda sek zə eakylən indis potoloklanə duka ēyn. Proska pukşis pəzan saja.

I drug sotystis, vačkis juras duma, pondis vartnə kəzi çaezas. Şələmys pondis vetlənny çozazyk, kiezys drə zitisə. I—divo-ed! —ləis əddən jugyt da radujtçana.

Termaşəmən kəs kis tetrad, karan-das, kəvzyštis, bə-dənnyš-ja uzəny,

„Lenin dadən-kalə“

Trek-trek keris jursieznas da resb telnəja:

„Proskəşan“
Etə, dadənka, giza te nbt me, me Proska, Dudkin Parfjonlən zon“.

Proska suvtçis, sinnezys pemdisə. Sija bədsən indət-çis oylan, gorzys tis da çinva pər-jət:

„Şəkyt mēnym, dadənka, ok, kēəm şəkyt. Mēnym vot 12 god, a kolə kəzajstvujt. Mijə şemjaas bədsə „agafon“, i bədənnyš korəny na. Mby mēnym kern—og i təd. Vonnezə front vylən. Bədsə menam nađeja te vlə. Sijən tenbt i giza. Te-ed vezərtan. Te—əddən şələma,—me-ed təda.

Tən menə mamə vi dis. „Te, suə, aslat Lēninən bədsə mēnim pellez durmatin. Jur byt sə vlə, novdu, si ja bəstas tenbt funt sov“. Te sija, dadənka, proştit. Inka sija pemyt, nevezərtis i gramotə nekər oz velətyč“...

Krcvat vylən çelədyš pondisə vərətčəny. Ətik nby kolasiş mbykə vov gəstis. Zəpkəny pondis gorzəny ka ga.

Sajmis mamys. Proska vevttis piş mosə da mərtçət-çis knigaə. Mamys zar keris onzu! uv jas sinneznas:

— Mby te setçin keran?

— Ləddəta!

— Mətpərşə-ni kətsaşəny petuk-kez. Vod uzny.

— Çasət-zə, mam.

Mamys sinnezsa kunis, a Proska pon dis giznə oylan.

„Ə-ə, gorjol A. tēdalə, şor-ni. No, vot mby, lok mijanə. Menə te srazu əzgan. Me—set-əəm bəyt pəja, ačym učitik. On kə əzə kad sə loknə, giz pişmo. Mij tekət pondam əta mədlə pişmoez indav-nə. Giz unazyk—bədsə ləddəta.

No, vot mby, dadənka,—etə me tenbt pəlozat vištala—menam juram ətik: bədma bəyt, giza partiə da ponda pəşəny nuzda kət...“

Menam adres: Pen zenskəj gubernaiş, Çembarskəj ujezdiş, Sovolovka posac, Dud kin Parfjon zonlə Pros kalə“.

I... çudo. Eta çu doşan Proskalə neli ki morosas pbykis. Sija kokkezsə as uvtas ez kəv, kər sija da əjsə lokti sə kornə sovətə.

—Lēninşan ti-janlə gizət

Sovetən sulalis kuçikovəj guŋaa mort. Sija sənnyš-tis Proskalə da sə ajlə i ləddətis.

...Setəəm morozsə i sta rikkez baitəny — Moskva avu-na əzəvləma. Ləmys trinətis kok uvtən, kəz ştek lo, neli pədtis lov.

No! zonkaok kişəm sapogəş, zmitçəmən da çetçəlysləmə, loktisə So-kolnikkeşan—Moskvalən raboçəj okrainaşan—cent-rə, Sojuzzezlən kerku dēnə, setçin, kəten sija pozis medbərjais əzəvny.

Sverdlovka vylən—oñir-lən gryiş çukərez. Zagə-ni vezə oñirəs—ças, mēdik, kuimət... Toko əşv-janas loktam mijə setçə,

R S F S R
Narodnəj komis sarrez sovetlən predşedaťel. Penzenskəj gubernaiş Çem barskəj ispolkom lə

Moskva—kremļ 26-XII-1920 god.

„Kora veškətnə med-şerjoznəj vnimaŋno Sovolovka posadiş kreşaninlən Dudkin Parfjonlən, bedstvennəj položenno vlə. Şetə sbylə sobesiş paşkəm da vəv, kəz gərdar mejeç şemjalə. Uzem otdeliş şetə vər, up-rodkomis—na. Sbylş zonsə, Proko pijsə, ində pervaj stupen gorodskəj skola gosudarstvennəj soderzanno vlə. Siz-zə veškəta şerjoznəj vnimaŋno mestnəj vlaš dejstviae vlə, kəz sija otnəşitçə bednak-kez dēnə.

Kerəm jyliş juçrtə menə. Sovnarkomlən pred-şedaťel V. Uljanov (Lēnin)“.

Gorodəny-ni oli-kə, vəvləvli, zaŋa-tia vərən, Proska dərən vizətləvliş i ez vermə pət y vizətmənas dona Lēnin dada çuzəm şerpas (portret) vlə.

Şetə kolis, kənmisə pel-jezəny, i kokkeznym oz kələ sapoggezə—bətte su lalan veškəta ləmy pəekyn. No nekin-ətik ez pet etə veličestvennəj traurnəj oçer-diş.

Pəram kolonnəj zalə. Gərd znamjaez, şəd traurnəj lentəez i kəşankə ily-şan şələm verzətan muzy-ka. Gərd grovyn, zəlen da plaggez koləşn kujlə sija, mijan Lēnin, mijan İljiç. Grov dēny, pəçotnəj ka-rauln, sbylən jorttez, stranalən medbur oñir. Nylən ena lunnezə çuzəmməzys

keļdətəmaş, uməltçəmaş. Tədamə: Stalin... Nadezda Konstantinovna... Molotov... Podvojskəj... Ne ətik soŋna şələmme-ziş, ne ətik soŋna gorssez-is, petə-neekəvtşə ruztəm... Oñir mənəny, vizşəny, medvə ne gorzəny, — nby vərən mənəny mēdikəş, i vərə zalsə tərən ruztəm da gorzəm syez.

... Prossaj İljiç!... Çestnəja munin te aşıit dovləstnəj tuj blago-rodnəj“ kəz bətte vištaləny flejtaez poxoronnəj marş-liş kəvvez. L. Resetov.

Снежинки

Засыпала звериные тропинки

Вчерашняя разгульная метель,

И падают, и падают снежинки

На тихую, задумчивую ель.

Заковано тоскою ледяною

Безмолвие убогих деревьев,

И снова он встает передо мною,

Смертельною тоскою пронзенный день.

Казалось: земля с пути свернула,

Казалось: весь мир покрыла тьма.

И холодом отчаяньядохнула

Испуганно суровая зима.

Забуду ли народный плач у Горок

И проводы воедя, и скорбь, и жуть,

И тысячи лаптишек и спорок,

За Лениным утапывавших путь?

Шли лентою с пригорка до ложбинки,

Со снежного сугроба на сугроб.

И падали, и падали снежинки

На ленинский—от снега белый—гроб

Vozd grov dēny

...Setəəm morozsə i sta rikkez baitəny — Moskva avu-na əzəvləma. Ləmys trinətis kok uvtən, kəz ştek lo, neli pədtis lov.

No! zonkaok kişəm sapogəş, zmitçəmən da çetçəlysləmə, loktisə So-kolnikkeşan—Moskvalən raboçəj okrainaşan—cent-rə, Sojuzzezlən kerku dēnə, setçin, kəten sija pozis medbərjais əzəvny.

Sverdlovka vylən—oñir-lən gryiş çukərez. Zagə-ni vezə oñirəs—ças, mēdik, kuimət... Toko əşv-janas loktam mijə setçə,

keļdətəmaş, uməltçəmaş. Tədamə: Stalin... Nadezda Konstantinovna... Molotov... Podvojskəj...

Ne ətik soŋna şələmme-ziş, ne ətik soŋna gorssez-is, petə-neekəvtşə ruztəm...

Oñir mənəny, vizşəny, medvə ne gorzəny, — nby vərən mənəny mēdikəş, i vərə zalsə tərən ruztəm da gorzəm syez.

... Prossaj İljiç!... Çestnəja munin te aşıit dovləstnəj tuj blago-rodnəj“ kəz bətte vištaləny flejtaez poxoronnəj marş-liş kəvvez. L. Resetov.